

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Mohamed Khider de Biskra
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et de la Langue française



Mémoire
Pour l'obtention du diplôme de

Master 2

Option : Sciences du langage
Préparée par : **Siham ZAITOUT**
Le : 28 juin 2022

Analyse sémiotique des images de Couverture des œuvres de Kateb Yacine

Jury :

| | | |
|----------------------------|--|-------------------|
| Dr. Khider Salim | Université Mohammed Khider Biskra | Rapporteur |
| Mr. Chelloui kamel | Université Mohammed Khider Biskra | President |
| Mme. Achour Yasmine | Université Mohammed Khider Biskra | Examineur |

Année universitaire : 2021/2022

Remerciements

Nous remercions Dieu le tout puissant de nous avoir donné la force et la patience de mener à terme ce présent travail.

Nous tenons à remercier vivement notre directeur de recherche Dr. KHIDER SALIM pour ses orientations, ses instructions et surtout ses encouragements.

Nos profonds remerciements pour les membres de jury d'avoir accepté de lire et d'évaluer ce modeste travail.

Je n'oubliais pas ma famille pour sa contribution, son soutien et sa patience

Enfin, toute ma gratitude, toute ma reconnaissance à tous mes proches et amis, qui m'ont toujours soutenu et encouragé au cours de la réalisation de ce mémoire

Dédicace

A mes cher parents Mohammed et Djamila

Toute ma reconnaissance et mon amour a mes parents pour leur généreuse assistance affective et matérielle. Cette étude n'aurait pu aboutir sans leur encouragement, Leur patience, leur disponibilité et leur amour qui a renforcé ma volonté d'aller au bout de ma démarche

À mon cher frère Walid

À mes chères sœurs Merzaka, Bassmala,

Marwa, Lina, Ikram

Pour leur soutien moral

J'adresse mon plus sincère remerciement à mon fiancé Housseem pour son aide, sa stimulation et son encouragement.

À ma belle-famille

A tous mes amis surtout Yassmin, Madjda, Achouak, Widad, Fatima, Meriem, Aicha, Safia

A tous ceux qui, par un mot, m'ont donné la force de continuer

Siham Zaitout

Table des matières

Remerciements

Dédicace

Table des matières

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Introduction générale..... | 06 |
|-----------------------------------|-----------|

Chapitre I: cadre conceptuel

| | |
|--|----|
| Introduction..... | 11 |
| 1. Eléments de définition de la sémiotique et la sémiologie..... | 11 |
| 1.1. Définitions..... | 11 |
| 1.2. La sémiologie..... | 12 |
| 1.3. Entre sémiotique/ sémiologie | 13 |
| 1.4. Le signe | 14 |
| 1.4.1. Le signe linguistique | 14 |
| 1.4.2. Le signe iconique | 14 |
| 1.4.3. Le signe plastique | 15 |
| 1.5. La théorie de l'image..... | 15 |
| 1.5.1. Définition de l'image..... | 15 |
| 1.5.2. Les types de l'image..... | 16 |
| 1.5.3. Le rapport texte/image | 16 |
| 1.6. L'analyse de l'image selon Roland Barthes..... | 17 |
| 1.6.1. L'image dénotée | 18 |
| 1.6.2. L'image connotée..... | 18 |
| 2. Le roman | 19 |
| 2.1. Les types du roman | 19 |
| 2.2. La première de couverture | 20 |
| 2.3. Les éléments d'une première de couverture..... | 21 |
| 2.4. Le choix de couverture..... | 21 |
| Conclusion | 22 |

Chapitre II: lecture semiologie de la première de couverture des œuvres de Kateb Yacine

| | |
|----------------------------------|----|
| Introduction | 24 |
| 1. Biographie de l'écrivain..... | 24 |

| | |
|---|-----------|
| 2. Présentation du corpus..... | 27 |
| 3. Analyse du corpus..... | 28 |
| 3.1.Nedjma | 28 |
| 3.1.1. Présentation du roman..... | 28 |
| 3.1.2. Analyse sémiotique de la première couverture | 28 |
| 3.2.Le polygone étoilé | 33 |
| 3.2.1. Présentation du roman | 33 |
| 3.2.2. Analyse sémiotique de la première couverture | 33 |
| 3.3.Le cercle des représailles | 37 |
| 3.3.1. Présentation de l'œuvre..... | 37 |
| 3.3.2. Analyse sémiotique de la première couverture | 37 |
| Conclusion..... | 41 |
| Conclusion générale..... | 42 |
| Bibliographie | 45 |

Annexes

Résumé

Introduction
générale

Chaque année, des centaines de millions de livres sont vendus et lus partout dans le monde, et malgré la croissance du numérique, ils sont toujours très populaires, en raison de leur aspect pratique et de leur apparence, ils attirent l'attention des gens et leur donnent envie d'être lus. Pour les éditeurs, réussir à engager les lecteurs dans l'achat requiert une certaine maîtrise dans le domaine de la sémiotique, qui permet de concevoir la couverture d'un roman, qui est le premier élément de la couverture. Les lecteurs peuvent comprendre les œuvres littéraires à travers elle.

D'abord, consiste à la présence d'une pluralité des représentations perceptibles et formelles, qui se croisent et se convergent en totalité agréable. Ensuite, par certaines logiques des signes de la culture de l'image dont les messages : plastique, iconique, linguistique envahissent l'espace et le cadre de la couverture, dont l'intention de l'éditeur concepteur est séduire, d'accrocher le futur lecteur à lire ou du moins à acquérir le livre. En effet, notre étude tente d'expliquer et de reconnaître ce que le langage de l'image peut véhiculer à travers le langage.

Notre recherche portera sur l'analyse de la couverture du roman de Kateb Yacine. En ce sens, ces livres sont vrais lorsque le récit implique des événements dérivés de la rationalité sociale et factuelle actuellement identifiable.

à cet égard, notre travail s'intitule « Analyse sémiotique des images de couverture des œuvres de Kateb Yacine ». Nous avons essayé d'appliquer l'approche sémiotique. Il faut préciser que notre travail de recherche s'inscrit dans les études des sciences du langage, plus précisément, au domaine de la sémiotique ; qui s'intéresse à l'étude des systèmes de signes linguistiques et du sens. L'importance d'analyser la couverture est d'attirer la sémiotique qui s'intéresse au processus de production du sens.

A l'instar de toute recherche, le présent travail avec une thématique qui appartient au domaine de la sémiotique. Elle vise, essentiellement, à :

- ❖ Dégager l'intention communicative de l'auteur à partir de l'analyser des couvertures en retirant le rapport de l'image et la langue.
- ❖ Mettre à lumière des significations de chaque couverture et sa relation avec son intention.
- ❖ Le rôle des significations des écrits et des images des couvertures dans la transmission du sens.

Notre recherche porte sur tous les différents éléments qui composent la couverture et met l'accent sur la relation entre l'image et le texte lors de l'analyse. Cela nous amène aux principaux problèmes de cette recherche : Les couvertures des livres de Kateb Yacine

Introduction générale

reflètent-ils la signification thématique représentée par l'auteur dans ces livres?

Cette question principale nous amène à poser des sous-questions :

- ❖ Les images des couvertures des livres de Kateb Yacine sont-elles réellement l'identité de l'auteur ?
- ❖ Les images des couvertures contribuent-elles dans la transmission de sens et de la signification des livres?
- ❖ Les différentes couvertures de chaque éditeur reflètent-elles le même sens et signification?

A la lumière de ces questions, nous proposons les hypothèses suivantes qui seront confirmées ou infirmées à la fin de l'analyse de notre corpus :

- ❖ La couverture d'un roman est considérée comme le premier contact du lecteur avec le roman, elle peut résumer le contenu et le traduire à partir d'un ensemble de signes écrits, dessinés...
- ❖ L'image peut produire un sens et une signification à travers deux procédés de connotation et de dénotation, ainsi que les différents types de signes.
- ❖ Les écrits et les images ont une relation privilégiée, ils sont complémentaires pour assurer la transmission et la compréhension du sens et de signification.
- ❖ Les éditeurs modifient la vision visuelle des couvertures de livres pour attirer l'attention et inciter les lecteurs à lire, mais ils essaient toujours de garder la même signification et le même sens du contenu.

Cette recherche s'inscrit dans le cadre de la sémiotique. La sémiotique de l'image est une science qui étudie comment les images favorisent le développement du sens.

Nous allons recueillir un corpus composé de trois supports; premières de couvertures des livres de Kateb Yacine; Ces supports regorgent de sens et de significations que nous allons détecter via l'interprétation de leur analyse.

Les romans qu'on a choisis; « Le cercle des représailles: théâtre »1959, « Le polygone étoilé »1966, « Nedjma », 1956, qui sont des célèbres livres ; à cet écrivain ; au niveau international, et honorés par des prix littéraires.

Dans notre travail de recherche, nous adapterons la méthode sémiotique qui base sur l'approche initiée par Roland Barthes avec ses deux phases, la dénotation et la connotation.

Dans laquelle, nous allons analyser les images qui comportent les couvertures des livres sélectionnés. Nous utiliserons la sémiotique pour décoder les informations existantes dans chaque couverture pour mieux comprendre les images et leurs Le processus de service.

Nous tenons à préciser que cette thématique est motivée par un choix personnel afin de comprendre et d'assimiler l'usage de la couverture :

- ❖ Lire la couverture d'un roman au niveau de la sémiotique est créée par des moyens visuels à savoir par la mise en page.
- ❖ De plus, les significations visuelles et linguistiques peuvent se compléter, dupliquer le même message et même se contredire.
- ❖ Ainsi que, pour montrer que la page de titre de l'ouvrage peut représenter visuellement des sujets d'intérêt pour les experts en théories des sciences du langage et littéraires.
- ❖ Finalement, élargir le champ de recherche et de travail des jeunes chercheurs en sémiologie, qui ne s'intéressent qu'à la promotion d'affiches, d'affiches et de panneaux publicitaires.

Pour mener à bien ce travail de recherche, nous avons opté pour le plan qui se repartit en deux chapitres :

Dans le premier chapitre conceptuel, qui sera consacré à la définition des concepts clés de notre recherche qui ont en relation avec la sémiotique, la sémiologie, l'image, la théorie de Barthes.....

Le deuxième chapitre de pratique se caractérise par l'analyse de notre corpus où nous allons utiliser l'analyse sémiotique comme méthode d'analyse afin de répondre à la problématique de notre recherche.

Enfin, ce qui rend notre travail de recherche unique, c'est la conclusion générale, qui sera la réponse à notre question et le résultat final de notre recherche.

Chapitre I :
Cadre conceptuel

Introduction

Concernant le premier chapitre, nous allons commencer par la définition des concepts clés, entre autre, la sémiotique, la sémiologique, la différence entre les deux concepts, sans oublier le concept essentiel, le signe avec ses divers types et acceptions. Ensuite, nous allons traiter l'image, ainsi que le modèle d'analyse de l'image selon Roland Barthes.

Enfin, nous terminerons ce chapitre en parlant du roman, pris comme corpus, sauf que dans le cas de notre domaine de recherche, nous nous intéressons à la couverture comme signe identifiant l'œuvre.

1. Éléments de définition de la sémiotique et la sémiologie

Nous aborderons dans ce qui suit, quelques définitions qui vont en adéquation avec notre objet de recherche. Nous commencerons par la sémiotique et la sémiologie, puis nous convergerons vers la distinction entre les deux disciplines.

Définitions

La sémiotique a été définie par plusieurs théoriciens dont Peirce peut se définir en tant qu'étude et théorie des signes. Du grec *sémion* « signe » et *logos* « discours ». Cette théorie remonte à l'antiquité grecque où l'on trouve une discipline médicale qui tente d'interpréter les différents symptômes d'une maladie.

Le mot sémiotique est abordé pour la première fois par le philosophe John Locke (1632_1704) au sens de « connaissance des signes ». [J. Locke, 1998, P.2] d'un autre côté, une autre approche de définition qui évoque les domaines de celle-ci : « *La sémiotique s'intéresse à la signification telle qu'elle se manifeste dans des textes, des images, des pratiques sociales, des constructions architecturales, etc.* ». [F.Rastier, 1990, p.122]

La sémiotique, en principe, a un champ d'intérêt plus vaste que la communication. On produit du sens même quand on ne communique pas : quand on écrit un journal intime ...ou même dans les pensées.

La sémiotique a un champ d'intérêt plus vaste par les domaines de son usage où elle est pluridisciplinaire:

- Elle ne s'intéresse pas qu'à la langue (mais aussi aux images, au cinéma, à la danse ...)

- Elle s'intéresse aussi à la langue, mais alors elle n'a pas le même objet d'étude que la linguistique : elle étudie les mécanismes de production de sens et non pas la langue comme système (sémiologie du récit, de la conversation ...)

Au sens large, la sémiotique est un corps de théories, de méthodologies et d'applications produits ou intégrés dans le cadre de la discipline sémiotique, fondée entre la fin du XIXe et le début du XXe. L'objet empirique (concret) de la sémiotique est le produit signifiant (texte, image, etc.), c'est-à-dire qui véhicule du sens. Pour reprendre une définition courte et classique (et discutable, nous y reviendrons), nous dirons que la sémiotique est l'étude des signes.

La sémiotique générale permet, à l'aide des mêmes concepts et méthodes, de décrire, en principe, tout produit et tout système de signes : textes, images, productions multimédia, signaux routiers, modes, spectacles, vie quotidienne, architecture, etc. Des sémiotiques spécifiques ou particulières (du texte, du texte littéraire, de l'image, du multimédia, etc.) permettent de tenir compte des particularités de chaque système de signes. [INTRODUCTION À LA SÉMIOTIQUE. Disponible sur <http://www.signosemio.com/introduction-semiotique.pdf>. Consulté le 01/02/2022.]

D'une façon générale (Il ne s'agit pas d'une définition d'un spécialiste ou d'un expert. La définition est simplifiée pour des raisons pédagogiques.), la sémiotique étudie :

- La production des signes,
- La communication des signes
- L'interprétation des signes.

La sémiologie

La discipline scientifique qui étudie les systèmes de communication se nomme la sémiologie (du grec "semeion", qui signifie "signe"). Comme la définition provenant de la racine hellénique le suggère, ces systèmes de signification sont développés autour de la notion de signe, dont nous parlerons plus bas.

C'est Ferdinand de Saussure, linguiste genevois, qui a été le fondateur européen de la sémiologie. Selon lui, la meilleure façon d'étudier la nature de la langue est d'étudier ses caractéristiques communes avec les autres systèmes de signe. De plus, considérant que la langue sert d'abord et avant tout à communiquer avec ses pairs, il est donc logique, que, dans

le but de décrire son fonctionnement, nous faisons des rapprochements plus ou moins nombreux avec les autres systèmes de communication développés par l'homme.

F. de SAUSSURE a défini la sémiologie comme une «*science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale [...] nous la nommerons sémiologie [...]. Elle nous apprendrait en quoi consistent les signes, quelles lois les régissent.*» [F. de Saussure, cours de Ling G, 1916, p33]

Les langues naturelles seront donc étudiées en tant que système de communication au même titre que les systèmes de communication des sourds-muets, les rites symboliques, les formes de politesses, la pantomime, la mode, les signaux visuels maritimes, les coutumes, etc. [<https://www.sfu.ca/fren270/semiologie/index.html#start>. Consulté le 01/02/2022.]

Entre sémiotique/ sémiologie

Là il s'agit plus d'une question de choix de mot. Le mot sémiotique vient de Peirce, le mot sémiologie vient de Saussure : comme terme désignant une science générale du sens, le premier mot est plus américain et le second plus européen (sémiotique tend à se généraliser)

→ Dans notre usage, le mot sémiotique désigne la science générale, et le mot sémiologie l'étude d'un système particulier (cf. phonétique/phonologie).

Bien qu'il semble que les deux notions soient synonymes, aujourd'hui, elles ne le sont plus. Martine Joly a éclairé la différence en disant que : «*le premier (sémiotique) d'origine américain, est le terme canonique qui désigne la sémiotique comme philosophie des langages. L'usage du second (la sémiologie) d'origine européenne, est plutôt compris comme l'étude des langages particuliers (image, gestuelles, théâtre, etc.)*» [M ; Joly, 1993, P.22.]

Saussure et Peirce sont, à peu près à la même époque mais indépendamment, les deux fondateurs de la sémiotique. Chacun a donné naissance à l'un des deux courants principaux en sémiotique. Le tableau ci-dessous présente quelques-unes des caractéristiques de ces deux courants: [Louis Hébert, «*INTRODUCTION À LA SÉMIOTIQUE*». Université du Québec à Rimouski. disponible sur: <http://www.signosemio.com/introduction-semiotique.pdf>.]

| | SÉMIOTIQUE D'INSPIRATION PEIRCIENNE | SÉMIOTIQUE D'INSPIRATION SAUSSURIENNE |
|-----------------------|---|--|
| Fondateur | Charles Sanders Peirce (1839-1914) | Ferdinand de Saussure (1847-1913) |
| Discipline-mère | philosophie (logique formelle) | Linguistique |
| Structure du signe | representamen, interprétant, objet triadisme | signifiant, signifié, dyadisme |

Tableau 01 : Les deux grands courants sémiotiques.

Le signe

Le signe linguistique

Selon Saussure, le signe linguistique unit, « non pas un nom et une chose, mais un concept et une image acoustique ». [Ferdinand de Saussure, CLG, 1916 ; p. 98.]

L'image acoustique (ou sensible) est appelée signifiant : ce n'est pas le son matériel, mais l'empreinte psychique de ce son ; le concept, appelé signifié, contient les traits distinctifs qui caractérisent ce signe par rapport aux traits d'autres signes de la langue. Le signe linguistique se définit donc comme une entité psychique à deux faces : signifiant/ signifié. [Dictionnaire de linguistique Larousse, 1973, p. 439.]

Par exemple, le mot français arbre est un signe linguistique associant la forme sonore /ɑʁbʁ/ au concept d'arbre en tant que arbre s'oppose, négativement, à l'intérieur de la langue, aux autres signes.

Le signe iconique

Le signe iconique comporte un grand nombre de définitions, que Peirce aborde comme suit : « *Le signe est iconique quand il peut représenter son objet principalement par sa similarité* » (Peirce, 1988 : 149). Peuvent être considérées comme signes iconiques toutes les formes de l'image : peinture, dessin et photo, quels que soient leurs supports, ainsi que celles du cinéma et de la télévision, etc. qui s'allient au son, donnant naissance à l'audiovisuel.

Selon Charles MORRIS, le signe iconique est défini comme étant « *tout signe similaire par certains aspects à ce qu'il dénote.* » [MORRIS C, 1946, P.191]

Charles Sandres Peirce définit l'icône comme étant : « *un signe iconique lorsqu'il peut représenter son sujet essentiellement par ses similarités* ». [C.S Pierce, in M. Joly, P80]

Selon lui la spécificité des signes iconiques se trouve dans la ressemblance qui existe entre ces signes et les objets qu'ils représentent. L'icône est un signe qui fait partie d'un système d'écriture à l'opposé d'idéogramme, ce dernier à des origines iconiques

Le signe plastique

Le signe plastique doit tout d'abord être différencié du simple stimulus visuel qui peut être décrit physiquement sans entraîner nécessairement un processus de signification. Le signe plastique, lui, est indissociable d'une fonction de renvoi à ce qui n'est pas lui, et il implique l'existence d'une articulation entre le plan de l'expression et le plan du contenu. Ce type de signe reste occulté par de nombreux discours sur l'image, et ce de deux façons : tantôt il est considéré comme signifiant du signe iconique, tantôt, ainsi que le développent certains théoriciens de l'art abstrait, il est perçu comme dépourvu de toute valeur et de toute signification. [<http://www.inrp.fr/Tecne/histimage/TeS2.htm#:~:text=Le%20signe%20iconique%20peut%20%C3%AAtre.%2C%20le%20type%2C%20le%20r%C3%A9f%C3%A9rent.&text=Dans%20le%20sens%20signifiant%20%E2%80%94%3E%20type.%C3%A0%20un%20C2%AB%20mod%C3%A8le%20g%C3%A9n%C3%A9ral%20C2%BB>. Consulté le 01/02/2022.]

SEGHIR Atmane dans sa thèse doctorale trouve qu' « *elle est liée à la beauté et à l'expressivité des lignes, des formes, des couleurs qui vise à donner des corps, des objets, une représentation et une impression esthétique* ». [Thèse. M.SEGHIR Atmane, *Analyse sémiotique des films publicitaire de la téléphonie mobile « ORANGE » et « NEDJMA »* : étude comparative. P.179.]

La théorie de l'image

Définition de l'image

Une image est une représentation visuelle, voire mentale, de quelque chose (objet, être vivant ou concept).

M. Joly la définit de la manière suivante : « *l'image c'est le signe iconique qui met en œuvre une ressemblance qualitative entre le signifiant et le référent. Elle imite, ou reprend, un certain nombre de qualité de l'objet : forme, proportions, couleurs, texture, etc. Ces exemples concernent essentiellement l'image visuelle* ». [M ; Joly, p. 33.]

« Image : nom féminin. Représentation d'un être ou d'une chose par les arts graphiques ou plastiques, la photographie, le film, etc. » [Larousse illustré]

L'image se définirait comme une représentation ou une reproduction de quelque chose. Elle vient du latin « imago » qui désignait une sorte de masque moulé, à partir de cire

d'abeille, sur le visage d'une personne morte afin d'en conserver les traits, comme d'un portrait, et d'en produire éventuellement un moulage.

Selon l'essayiste Olivier Boulnois : [Au-delà de l'image. 2008, p. 13.]

« Qu'entend-on par image ? Dans le monde romain, l'imago désignait un portrait de l'ancêtre en cire, placé dans l'atrium et porté aux funérailles. Le droit d'images, réservé aux personnes nobles, leur permettait d'établir et de conserver leur lignage. Étymologiquement, l'image figure donc le portrait d'un mort. L'image est le langage commun de l'humanité. Elle apparaît sur les voûtes des grottes préhistoriques bien avant que l'homme songe à édifier des temples et des tombeaux. Des millénaires la séparent de l'écriture, projection abstraite de la pensée. L'image abolit le temps et l'espace. Elle est lecture instantanée et présence immédiate du monde. À travers elle l'homme se reconnaît ; pourtant sa richesse est ambiguë et son pouvoir d'aliénation extrême. L'image sert de vérité. Elle s'offre à tous et se refuse à chacun. La mythologie moderne consacre le règne de l'image. Pour mieux imposer ses fables et ses slogans, elle révoque l'esprit qui anime la lettre (la publicité, aujourd'hui, fait de la lettre une image) »

Les types de l'image

On peut distinguer:

- Images redondantes au texte : les illustrations jouent un rôle descriptif pour certains passages du texte. La difficulté pour l'élève est de repérer la place de la séquence illustrée dans le déroulement narratif du texte.
- Images complémentaires au texte : l'image assure avec le texte la continuité narrative : elle prend en charge certains éléments qui n'apparaissent pas dans le texte. La mise en relations du texte et de l'image est indispensable à la compréhension.
- Images divergentes : les images orientent la compréhension du texte (point de vue particulier de l'auteur, du narrateur, d'un personnage, du lecteur ... interprétation particulière du texte ...). Les images peuvent même être en contradiction avec le texte. Effet de dérision, de dramatisation ou de mise à distance, de double lecture ... parfois difficile à percevoir par le jeune enfant
- Images autonomes : les images racontent une ou plusieurs histoires apparemment indépendantes du texte. Tout le problème pour le lecteur est alors de découvrir les liens implicites entre ces images et le texte qui devraient faire sens.

Le rapport texte/image

Il existe une relation d'association entre le texte et l'image, c'est-à-dire qu'il existe une relation complémentaire et interactive entre le texte et l'image. Rassembler ces deux systèmes permet de mieux comprendre. L'explication la plus connue de la nature du rapport texte/image

est donnée par Barthes dans son article "La rhétorique de l'image", dans lequel on peut parler d'images par le langage, et Barthes propose les deux concepts d'ancrage et de relais.

- Fonction d'ancrage

L'ancrage est la fonction des informations langagières associées à l'image, et au texte pour guider l'interprétation du sens de l'image. On peut dire que cette fonction guide la compréhension de l'information véhiculée et traduit l'ambiguïté de l'image. Ainsi, l'information linguistique est présentée comme un guide pour ce dernier, et le texte influence Et rendre le sens de l'image plus clair.

- Fonction relais

Dans cette fonction, les informations verbales informent des détails qui ne sont pas présents dans l'image. Cela aide à mieux clarifier le sens, des informations supplémentaires Impossible d'installer l'image (identification du lieu, de la personne et de l'heure).

L'analyse de l'image selon Roland Barthes

Roland Barthes est considéré comme le père de la « sémiologie appliquée ». Il fut le premier à toucher à la sémiotique de l'image dans son célèbre article "La rhétorique de l'image" publié en 1964, et fut le premier à faire fonctionner la sémiotique dans la publicité et d'autres supports. Il valorise et démontre la dénotation et la connotation de la validité de ce concept dans l'analyse de l'image publicitaire. Il a identifié la sémiotique comme une science qui s'intéresse à la façon dont les images contribuent à l'interprétation du sens. Le modèle de Roland Barthes a été développé dans son article intitulé "La rhétorique des images", où il a suggéré des recherches publicitaires sur les jambes de Panzani. Le modèle barthésien est considéré comme l'un des modèles les plus pertinents dans le domaine de l'analyse d'images.

Roland Barthes écrit : « *la sémiologie de l'image (parfois encore nommé iconologie : de Eikonos = image) est cette science récente qui se donne pour objectif d'étudier ce que disent les signes (si elles disent quelques choses) et comment (selon quelle loi) elles le disent* ». [R ; Barthes, 1964. P5.]

Parmi son analyse nous lui permet d'emprunter trois niveaux d'analyse de l'image (ici est la caricature en tant que un type de l'image, l'objet de notre travail de recherche).la dénotation et la connotation, le signe plastique spécifique et non spécifique :

« On se rappelle que tout système de signification comporte un plan d'expression (E) et un plan de contenu(C), et que la signification coïncidé avec la relation(R) des deux plans(E, R, C) [...]. Le premier système constitue alors le plan de la dénotation et le seconde système

(extensif au premier) le plan de connotation. On dira donc qu'un système connoté est un système dont le plan d'expression est constitué lui même par un système de signification ; les cas courants de connotation seront évidemment constitués par les systèmes complexes dont le langage articulé » [R. Barthes, 1985.p 131, 132.]

L'image dénotée

C'est le message littéral. Ce que l'on voit, ce que l'on peut décrire objectivement. Comme le confirme Roland Barthes : « le caractère de message littéral ne peuvent donc être substantiels, mais seulement relationnels ».

L'extension constitue « l'état d'Adam de l'image », l'image est objective est objective, c'est-à-dire innocente, elle constitue un message sans code, elle véhicule une information sans recourir à des symboles discontinus et à des règles de transformation, elle n'a pas de code comme message, il se distingue d'un message codé. Avec ce premier plan, l'image ne représente que les propriétés de l'objet représenté. C'est-à-dire qu'à ce niveau, le signifiant est représenté par les éléments de l'image, et le signifié est constitué des mêmes éléments de réalité.

L'image connotée

C'est le sens que nous attribuons à l'image en fonction de ce que nous savons, de ce que nous ressentons lorsque nous le regardons, et c'est le sens que tout le monde attribue à l'image subjectif. Aussi, la connotation est contingente car elle dépend du contexte, du niveau de langue, de l'éducation, des références culturelles, de la situation de l'expéditeur et du destinataire...etc.

L'image publicitaire de Barth constitue deux niveaux de sens : le sens explicite et le sens implicite, ou plus précisément, le sens dénotatif et le sens connotatif.

La connotation est la signification de second niveau de l'image, qui est un ensemble de significations secondaires ajoutées à la signification de premier niveau de l'image.

De plus, la connotation est un ensemble de caractéristiques essentielles des concepts et des valeurs émotionnelles des symboles. Ainsi, le niveau connotatif comprend le deuxième niveau de signes qui prennent des référents comme signifiants et ce que ces objets impliquent comme signifiés, à quoi/à quoi ces objets sont associés.

La connotation constitue la deuxième couche de sens de l'image, elle précise la deuxième couche de sens, le sens implicite, et c'est dans cette couche d'analyse qu'elle confronte le code (symbole) et le sens voulu.

2. Le roman

Le roman est un genre littéraire caractérisé essentiellement par une narration fictionnelle et dont la première apparition peut être datée du XIIIe siècle. Initialement écrit en vers qui jouent sur les assonances, il est écrit en prose dès le XIIIe siècle et se distingue du conte ou de l'épopée par sa vocation à être lu individuellement et non écouté.

Dynamique au XVIIIe siècle, le roman devient le genre littéraire dominant à partir du XIXe siècle et présente aujourd'hui un grand nombre de sous-genres.

L'auteur y peint généralement les mœurs, les caractères, les passions de l'être humain et le fonctionnement de la société. Tout en permettant au lecteur de s'évader, le roman lui donne un reflet de l'homme et du monde qui peut l'amener à s'interroger sur les préoccupations de son temps, sur le passé ou sur la nature humaine. [https://www.editions-ellipses.fr/PDF/9782340025714_extrait.pdf. Consulté le 01/02/2022]

Les types du roman

On distingue plusieurs types de romans. [Idem]

- Roman d'analyse : exploration de la psychologie des personnages à visée morale.
- Roman d'aventures : rebondissements et dépaysement.
- Roman picaresque : un picaro, aventurier vagabond, vit une suite d'aventures souvent racontées sur un mode parodique.
- Roman pastoral : des bergers amoureux vivent leur amour dans un cadre bucolique.
- Roman épistolaire : échange de lettres faisant avancer l'action et peignant le caractère des personnages grâce à la multiplicité des voix qu'il fait entendre.
- Roman autobiographique : un personnage fictif raconte sa vie et son passé inspirés de la vie réelle de l'auteur.
- Roman-mémoires : un personnage fictif raconte sa propre vie.

- Roman historique : intrigue fictive centrée sur des personnages, des événements ou des périodes historiques réels.
- Roman d'apprentissage : formation sociale et sentimentale d'un personnage entrant dans la vie ou dans le monde.
- Roman de science-fiction : projection futuriste des transformations de la société de la planète.
- Roman de fantasy : des personnages étranges ont des pouvoirs surnaturels.
- Roman policier : énigme à résoudre à travers une enquête.
- Roman philosophique : l'intrigue est le support d'un questionnement philosophique.

La première de couverture

La première de couverture est la première page extérieure d'un livre. Elle est aussi appelée « plat de devant » dans le cas des livres cartonnés. Elle n'est pas numérotée et accueille généralement le titre et le nom de l'auteur de l'ouvrage. Il ne faut pas la confondre avec la 4e de couverture.

On y trouve plusieurs informations :

- certaines se trouvent sur la première de couverture de tous les livres : le titre, le nom de l'auteur, l'illustration.
- d'autres sont parfois présentes : l'éditeur, la collection, le thème, le genre du livre, le public à qui s'adresse le livre.

La première de couverture est le premier contact du lecteur avec le livre : elle éveille sa curiosité.

Grâce à toutes les informations qu'on y trouve, le lecteur commence à imaginer l'histoire du livre et formule des hypothèses.

Cette anticipation incite à commencer la lecture pour vérifier si les hypothèses imaginées à partir de la première de couverture sont exactes. [https://www.anyssa.org/classesdesgnomes/wp-content/uploads/documents/francais/litterature/odysseelitteraire/metalivre_lecons_premiere-de-couv.pdf. Consulté le 01/02/2022.]

Les éléments d'une première de couverture

- **Le titre** : la première de couverture comporte toujours le titre de l'ouvrage. Notez que parfois, ce n'est pas l'information la plus mise en valeur : le nom de l'auteur ou de l'auteurice est encore plus important, de même que dans le cas des séries (ou le titre de la série prédomine)
- **Le sous-titre** : certains romans comportent un sous-titre. Dans ce cas, il est sur la première de couverture, le plus souvent juste en dessous du titre.
- **Le nom de la série** : dans le cas d'une série, vous trouvez le titre de la série du livre pour vous aiguiller.
- **Le numéro du tome** : dans le cadre d'une série, le titre du livre en cours sera précédé par un numéro de tome.
- **L'auteur, l'auteurice** : le nom de la personne ayant écrit est toujours est toujours précisé sur la première de couverture. Parfois, l'auteurice est une personne reconnue, son nom est plus important que le nom du livre.
- **La maison d'édition** : lorsque le livre est publié par une maison d'édition classique ou une maison d'édition à compte d'auteur, le nom de la maison d'édition est souvent précisé sur la première de couverture.
- **La collection** : dans les grandes maisons d'édition, il arrive que la collection soit mise en avant le nom de la maison d'édition ou que les deux informations se côtoient sur le livre.
- **L'illustration/la photo** : même si cela n'est pas systématique, le livre est souvent mise en valeur par une illustration ou par une photographie. [<https://www.mecanismes-dhistoires.fr/les-elements-de-la-couverture-dun-roman/>]

Le choix de couverture

La première de couverture est le premier contact entre le lecteur et le livre. Une couverture est un enjeu marketing, un enjeu commercial puisque si la couverture échoue et n'attire pas le lecteur, alors il y a une chance que le livre ne trouve pas son public. On peut dire que la couverture d'un livre est un lieu de friction et de tension car elle est à la frontière entre son extérieur et son intérieur.

La couverture d'un roman doit absolument : le nom de l'auteur, le titre du roman, une illustration, le nom et le logo de la maison d'édition. Le critère principal d'une couverture sera sa cohérence avec le contenu du livre. On distingue généralement 3 types de couvertures : la couverture standard, la couverture personnalisée et la couverture graphique.

Le choix de la police sur la couverture avant est très important. Un caractère audacieux véhicule l'idée de force, de solidité. Un caractère sec apporte une touche féminine et est recommandé pour exprimer distinction et délicatesse. L'image permet de restituer une atmosphère, procure des émotions quant à l'histoire du roman.

Conclusion

Au fil de ce présent chapitre, nous avons présenté un cadre théorique de la sémiotique, la sémiologie, l'image et le roman.

Nous allons passer au deuxième chapitre qui sera consacré au cadre pratique de notre recherche.

*Chapitre II : lecture
sémiotique de la première de
couverture des œuvres de
Kateb Yacine*

Introduction

Quant au deuxième chapitre pratique, nous allons commencer par la bibliographie de l'écrivain.

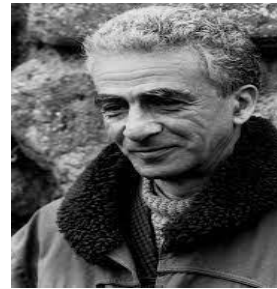
Puis, nous allons présenter le corpus de notre recherche. Enfin, nous terminerons ce chapitre par l'analyse sémiotique du corpus.

1. Biographie de l'écrivain

Yacine Kateb

Né le : 02/08/1929

Décédé le : 28/10/1989



Kateb Yacine - (1929-1989) - (Kateb de son nom, Yacine de son prénom) est un écrivain algérien né à Condé Smendou, aujourd'hui Zighoud Youcef (Algérie) le 2 août 1929 et mort à Grenoble le 28 octobre 1989.

En 1986, Kateb livre un extrait d'une pièce sur Nelson Mandela, et reçoit en 1987 en France le Grand prix national des Lettres. En 1988, le festival d'Avignon crée *Le Bourgeois sans culotte* ou le spectre du parc Monceau écrit à la demande du Centre culturel d'Arras pour le bicentenaire de la Révolution française (sur Robespierre). Kateb s'installe à Vercheny (Drôme) et fait un voyage aux États-Unis, mais continue à faire de fréquents séjours en Algérie. Sa mort laisse inachevée une œuvre sur les émeutes algériennes d'octobre 1988. En 2003, son œuvre est inscrite au programme de la Comédie-Française.

Instruit dans la langue du colonisateur, Kateb considérait la langue française comme le « butin de guerre » des Algériens. « La francophonie est une machine politique néo-coloniale, qui ne fait que perpétuer notre aliénation, mais l'usage de la langue française ne signifie pas qu'on soit l'agent d'une puissance étrangère, et j'écris en français pour dire aux Français que je ne suis pas français », déclarait-il en 1966. Devenu trilingue, Kateb a également écrit et supervisé la traduction de ses textes en berbère. Son œuvre traduit la quête d'identité d'un pays aux multiples cultures et les aspirations d'un peuple.

[https://www.dicocitations.com/biographie/5044/Yacine_Kateb.php. Consulté le 09/02/2022.]

- Bibliographie

Soliloques, poèmes, Bône, Ancienne imprimerie Thomas, 1946. Réédition (avec une introduction de Yacine Kateb), Alger, Bouchène, 1991, 64p.

Abdelkader et l'indépendance algérienne, Alger, En Nahda, 1948, 47p.

Nedjma, roman, Paris, Editions du Seuil, 1956, 256p.

Le Cercle des représailles, théâtre, Paris, Éditions du Seuil, 1959, 169p [contient Le Cadavre encerclé, La Poudre d'intelligence, Les Ancêtres redoublent de férocité, Le Vautour, introduction d'Edouard Glissant : Le Chant profond de Kateb Yacine].

Le Polygone étoilé, roman, Paris, Éditions du Seuil, 1966, 182p.

Les Ancêtres redoublent de férocité, [avec la fin modifiée], Paris, collection TNP, 1967.

L'Homme aux sandales de caoutchouc [hommages au Vietnam et à Ho Chi Minh], théâtre, Paris, Éditions du Seuil, 1970, 288p.

L'Œuvre en fragments, Inédits littéraires et textes retrouvés, rassemblés et présentés par Jacqueline Arnaud, Paris, Sindbad 1986, 448p (ISBN 2727401299).

Le Poète comme un boxeur, entretiens 1958-1989, Paris, Éditions du Seuil, 1994.

Boucherie de l'espérance, œuvres théâtrales, [quatre pièces, contient notamment Mohammed prends ta valise, Boucherie de l'espérance, La Guerre de deux mille ans", et Le Bourgeois sans culotte, œuvres écrites entre 1972 et 1988], Paris, Éditions du Seuil, 1999, 570p. Textes réunis et traduits par Zebeïda Chergui.

Minuit passée de douze heures, écrits journalistiques 1947-1989, textes réunis par Amazigh Kateb, Paris, Éditions du Seuil, 1999, 360p.

Kateb Yacine, un théâtre et trois langues, Catalogue de l'exposition littéraire du même nom, Editions du Seuil, 2003, 75p.

Parce que c'est une femme, textes réunis par Zebeïda Chergui, théâtre, [contient un entretien de Yacine Kateb avec El Hanar Benali, 1972, La Kahina ou Dihya; Saout Ennissa, 1972; La Voix des femmes et Louise Michel et la Nouvelle Calédonie], Paris, Éditions des Femmes - Antoinette Fouque, 2004, 174p.

- Préfaces

Les Fruits de la colère, préface à Aït Djaffar, Complainte de la petite Yasmina

Les mille et une nuit de la révolution, préface à Abdelhamid Benzine, La Plaine et la montagne

Les Ancêtres redoublent de férocité, préface à Tassadit Yacine, "Lounis Aït Menguellet chante..."

- Les œuvres de Kateb Yacine

Soliloques, poèmes. Bône, Imprimerie du « Réveil bônois », 1946. Réédité : Paris, La Découverte, 1991, Alger, Bouchène, 1990.

Nedjma, roman Paris, Seuil, 1956. Le cercle des représailles, recueil de théâtre comprenant : « Le cadavre encerclé », « Les ancêtres redoublent de férocité », « Le vautour », « La poudre d'intelligence ». Paris, Edition du Seuil, 1959.

Le Polygone étoilé, roman Paris, Edition du Seuil, 1966.

L'homme aux sandales de caoutchouc, Théâtre, Paris, Edition du Seuil, 1970.

L'œuvre en fragments : inédits rassemblés par Jacqueline Arnaud. Paris, Edition Sindbad, 1986.

Le poète comme un boxeur : entretien de l'auteur, 1958-1989, rassemblés par Gilles Carpentier. Paris, Edition du Seuil, 1994.

Minuit passé de douze heures : écrits journalistiques, 1949-1989, textes réunis par Amazigh Kateb Paris, Edition du Seuil, 1999.

Boucherie de l'espérance : œuvres théâtrales, textes établis et traduits par Zebeïda Chergui. « Mohamed prends ta valise », « La guerre de 2000 ans ou Palestine trahie », « La guerre de 2000 ans ou le Roi de l'Ouest », « Le bourgeois sans culotte ou le spectre du parc Monceau ». Paris, Edition du Seuil, 1999.

- Prix littéraires

1963 : Prix Jean Amrouche, décerné par la ville de Florence, Italie.

1975 : Prix Lotus décerné par les écrivains afro-asiatiques dont les œuvres embrassent les luttes des peuples du Tiers-Monde.

1980 : premier prix du Lion pour le théâtre, Académie Simba et Corriere Africano.

1987 : Grand Prix national des Lettres décerné par le ministère de la Culture en France.

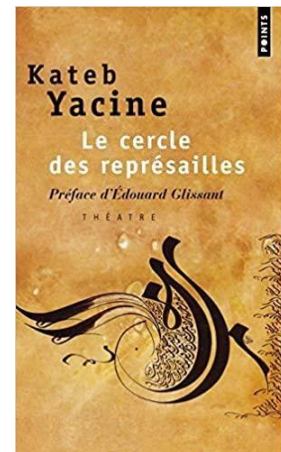
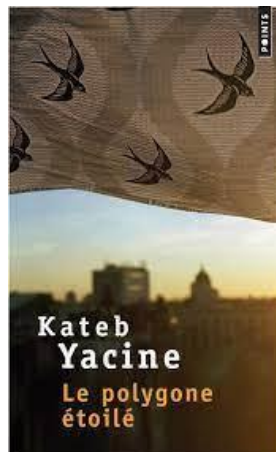
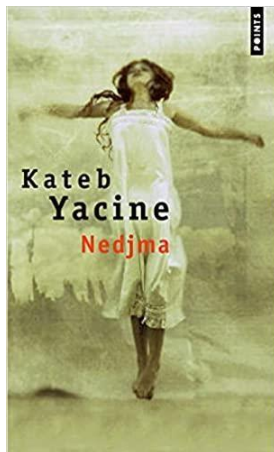
1991 : Médaille d'honneur décernée à titre posthume par le Jury du Festival international du Théâtre Expérimental, le Caire.

2. Présentation du corpus

Notre corpus se présente sous forme des premières de couverture des romans de Kateb Yacine qui regorgent de sens et de significations, nous les avons téléchargées de la bibliothèque électronique Ebook.

Nous avons choisi de focaliser notre travail sur l'analyse de la première de couverture des romans de Kateb Yacine. Ces derniers sont considérés parmi les romans les plus lus de l'écrivain, ils ont gagné une immense popularité.

Notre corpus se compose de trois premières de couverture des romans de Kateb Yacine abordant des thèmes différents :



3. Analyse du corpus

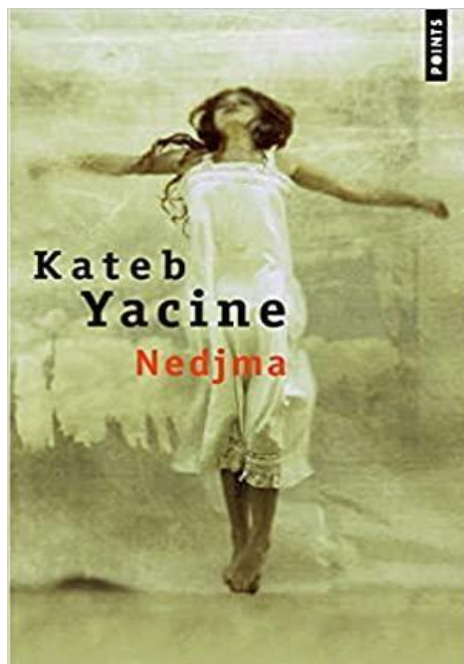
Nedjma

Présentation du roman

Dès sa publication, en 1956, en pleine guerre d'Algérie, *Nedjma* s'est imposé comme le roman fondateur de la littérature algérienne moderne. Écrit pour l'essentiel avant le 1er novembre 1954, date du déclenchement de l'insurrection, il a été lu comme une somme sur l'Algérie colonisée annonçant sa nécessaire libération. Kateb Yacine (1929-1989) devait souligner lui-même qu'« il s'agissait à l'époque de montrer en français que l'Algérie n'était pas française ».

Le roman raconte une histoire de quatre jeunes hommes (Mustapha, Lakhdar, Rachid, Mourad) dans l'Algérie coloniale qui tombent amoureux de Nedjma, fille d'un Algérien et d'une Française. Cependant, Nedjma est jeune et belle. Elle est née de père inconnu et d'une mère considérée comme une étrangère. Courtisée par tous, fruit de l'adultère et du crime, elle bouillonne d'une révolte superbe et tragique, à l'image même d'une Algérie à la fois jeune et âgée, musulmane et païenne, savante et sauvage... [<https://www.babelio.com/livres/Yacine-Nedjma/121199#:~:text=R%C3%A9sum%C3%A9%20%3A,%2C%20savante%20et%20sauvage....>]

Analyse sémiotique de la première couverture



- La description de l'image

Cette image représente la première couverture du roman « Nedjma » écrit par Kateb Yacine, ce roman est publié le 1956.

Cette image est réalisée à travers un montage photographique, représente une femme dont le regard rêveur semble tourné vers un avenir radieux. Notre regard est aussitôt attiré par son apparence, les mouvements de ses mains, ses pieds et la tête. La couleur verte amande qui domine, en arrière plan de la couverture, la couleur blanche de la robe et le rouge de cheveux de la femme. Sur le fond sont écrites le titre « Nedjma » en orange, et le nom de l'auteur « Kateb Yacine » en noir.

- Le message plastique

Le message plastique représente l'ensemble des outils qui vont permettre à la fois de mettre en forme et de produire du sens. Il regroupe les caractéristiques matérielles (physiques) et substantielles (significations) d'une image

Le support

La couverture est présentée sur un papier lisse et brillant. En effet, une photo d'une femme occupe le milieu de cette couverture.

Le cadre

Toute couverture suppose un cadre, cette couverture a une forme d'un rectangle. L'image présentée sur la surface de cette couverture occupe tout le support, ou elle attire l'attention de lecteur à la couleur dominante et la femme au milieu de cette couverture. Aussi que, les écrits à sa coté gauche.

Le cadrage

L'image de cette couverture est présentée horizontalement dans un plan moyen, cependant, l'auteur a choisi ce cadrage exactement pour met l'accent sur le corps de la femme, ses gestes des mains et des pieds et la tête. Ce cadrage a permet de donner un grand intérêt au corps de la femme lors de premier coup de vue.

Angle de prise de vue

L'image est représentée en vue frontale, elle est un peu floue surtout au niveau du corps de la femme, spécifiquement, la tête et les mains, qui ne sont pas assez claires. ce qui donne une impression que cette femme représente le personnage principale.

La composition et la mise en page

Le premier coup d'œil, le lecteur est attiré par l'image de la femme qui est situé au milieu de la couverture. En plus, la couleur de surface, le nom de l'écrivain, le titre du roman et le slogan de la maison d'édition. La composition est séquentielle, ce qui conduit le lecteur à les composants un par un.

Les formes

Nous distinguons seulement la forme rectangulaire de la surface, qui se fait pour pouvoir montré tous le corps de la femme.

Les couleurs et l'éclairage

Cette couverture est caractérisée par la dominance de la couleur verte amande foncée, on trouve aussi la couleur blanche.

La couleur de l'arrière-plan, la verte amande foncé qui symbolise la nature, la terre.

Le blanc de la robe de la femme qui connote la liberté, la paix, l'innocence.

La couleur de cheveux de la femme; le rouge, qui renvoie à la puissance, la force, l'énergie, la passion, Il nous fait penser également au sang, danger et la révolte.

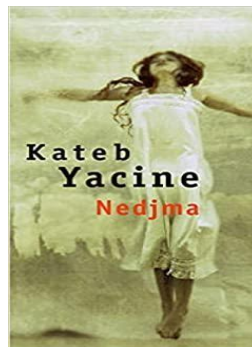
Ces trois couleurs, nous ont conduit à les interpréter comme les couleurs de drapeau de l'Algérie.

La couleur noire du nom de l'auteur suggère la discipline, le pouvoir, mais aussi la sophistication, le succès.

La couleur du titre du roman ; l'orange, est associée à la communication et à la créativité.

- **Le message iconique**

Cette image est représentée un modèle humain, qui est une jeune femme. Les expressions de son visage sont calmes. Sa position décrit qu'elle porte une robe blanche assez longue, avec des cheveux rouges longs et crépus. La couleur de sa peau est bronzée, elle ouvre ses mains au bout; la main gauche est tout est claire, alors que l'avant bras de la main gauche est cachée. Aussi qu'elle met un pied à pied.



Tous ces éléments nous affirment que cette couverture est riche de connotation, ce qui nous oblige de sortir de l'image à un monde virtuel pour pouvoir dégager les différents signes. L'idée que cette femme est représentée, avec toutes ses caractéristiques, un signe de l'échapper de l'injustice, à la persécution, à la douleur et à la restriction. En plus, le chagrin, la distraction et la soumission.

Dans un autre côté, elle connote la liberté, la gloire, la révolte et la rébellion pour sortir de cette situation misérable. « Le geste des mains connote la recherche de la liberté, les gestes des pieds renvoient à la restriction. »

- **Le message linguistique**

Cette couverture contient trois signes linguistiques: premièrement, le logo de la maison d'édition, qui est écrit tout en majuscule et une police de moyenne taille avec la couleur blanche sur un fond noir.



Deuxièmement, le nom de l'écrivain au milieu de l'image à gauche, il inscrit en un seul caractère. Le choix de l'écriture est en gras dont les lettres initiales sont en majuscule « Kateb Yacine »



On passe au troisième écrit, qui est le titre du roman; Nedjma ; qu'il est placé juste sous dessous du nom de l'auteur, il écrit en gras, avec la couleur orange dont la première lettre est en majuscule pour le mettre plus en valeur.



Nous pouvons dire que le choix du nom Nedjma, par l'écrivain est venu en pleine conscience de sa dimension symbolique.

Et à travers l'image de la femme, on remarque que l'auteur parle d'une femme ordinaire. Au même temps le titre représente une force de suggestion pour interpréter et remonter à l'histoire de l'Algérie pendant la colonisation française.

Le rapport texte / image

Le texte est joue une relation de relais par rapport à l'image, car il y a un rapport de complémentarité entre texte et image.

- Synthèse d'interprétation

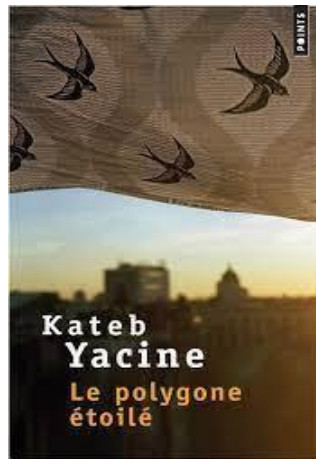
Pour conclure, nous pouvons dire que le message que cette couverture veut nous transmettre est la souffrance de l'Algérie qui a lutté pendant une longue période contre la colonisation française pour obtenir sa liberté.

Le polygone étoilé

Présentation du roman

Dans une suite de poèmes, de dialogues et de rêveries, Kateb Yacine mêle les thèmes essentiels de sa vie et de l'histoire de l'Algérie : la douleur de la colonisation, le lien maternel, le pouvoir des mots et les charmes de Nedjma, dessinant progressivement la figure du « polygone étoilé ». Au carrefour du roman, de la poésie et du théâtre, ce livre est au cœur de la littérature algérienne moderne. [<https://www.decitre.fr/livres/le-polygone-etoile-9782757883242.html>.]

Analyse sémiotique de la première couverture



- La description de l'image

Cette image représente la première couverture du roman « la polyphonie étoilé » écrit par Kateb Yacine, ce roman est publié le 1966.

Elle représente une image photographique prise d'un toit, cers une belle ville avec des grands bâtiments et une mosquée. Devant nos yeux, se dévoile un rideau ou une écharpe, dont il contient des dessins des oiseaux volant, qui couvre le haut de l'image, à coté gauche de l'image, sur un fond d'une vue flou de la ville, est écrit le nom de l'auteur « Kateb Yacine » en blanc, accompagné par le nom du roman « le polygone étoilé » en orange. En haut à droite il y a le nom de la maison d'édition sue un fond noir.

- Le message plastique

Le support

La couverture est présentée sur un papier lisse et brillant.

Le cadre

Cette couverture a une forme d'un rectangle dont les éléments constitutants occupent tout le support.

Le cadrage

L'image de cette couverture est présentée horizontalement dans un plan moyen, cependant, l'auteur a choisi ce cadrage exactement afin d'insérer les éléments nécessaires. Le plan employé est le plan général ou vue de grand ensemble, qui est utilisé pour montrer la ville derrière le rideau.

Angle de prise de vue

L'image est représentée en vue plongée, dont la ville présentée derrière le rideau est flou.

La composition et la mise en page

Notre regard est attiré directement vers le rideau et la ville. En plus, la couleur de surface, le nom de l'écrivain, le titre du roman et le slogan de la maison d'édition. Car cette image ne contient pas plusieurs éléments.

Les formes

Nous distinguons seulement la forme rectangulaire de la surface, qui se fait pour pouvoir montré les composants de la couverture.

Les couleurs et l'éclairage

Cette couverture est caractérisée par la couleur bleue ciel, marron, noire, blanche et orange.

La couleur bleue ciel qui désigne, l'eau, la mer, l'espace, l'air et les voyages. Dans les tons foncés, il dégage la vérité, la confiance, la loyauté, l'intelligence et la sécurité. Dans les tons plus clairs, il est associé à des idées de merveilleux, de liberté, de rêve et de jeunesse.

Le blanc connote la liberté, la paix, l'innocence.

La couleur marron est désigne la nature car c'est la couleur de la terre. Elle fait donc référence au monde animal et végétal. C'est pourquoi il symbolise des valeurs comme le naturel, le rustique, la solidité, la stabilité, la chaleur, le confort, aussi que la douceur et l'assurance.

La couleur noire du nom de l'auteur reflète le pouvoir, le succès et la discipline.

Quant à la couleur orange, elle est associée à la communication et à la créativité.

La lumière du jour qui éclaire l'endroit, c'est une lumière naturelle celle du soleil, venue de la coté droite.

- Le message iconique

Cette image est représentée un modèle animal et matériel à la fois, le premier modèle renvoie aux oiseaux volant présentés sur le rideau, les oiseaux symbolisent essentiellement la liberté. Ils ont un symbolisme spirituel particulièrement fort. Dans les rêves, ils représentent l'intérieur des personnes, les désirs et les peurs.



Quant au modèle matériel, ce modèle est représenté au fond de l'image, il n'est pas assez clair, mais il représente à partir d'un grand immeuble et une mosquée. La mosquée désigne le temple dans lequel se pratique le culte musulman. Cependant, il renvoie à un peuple ou une notion qui fait partie d'une société musulmane.



Le créateur de cette couverture veut transmettre une certaine signification, dès le premier regard que le lecteur va prendre un sens positif sur la signification des éléments constituant de cette couverture, c'est-à-dire, il va l'interpréter comme une étape essentielle dans l'édification de la nouvelle civilisation algérienne tant rêvée par l'auteur du roman. Au même temps, les composants de cette couverture veulent transmettre le contraire de cette idée.

En premier temps, ils veulent indiquer essentiellement la vie et de l'histoire de l'Algérie et la douleur de la colonisation.

Dans une autre coté, ils indiquent la liberté et la révolte.

- Le message linguistique

La couverture de ce roman expose trois messages linguistiques, qui sont placés horizontalement au-dessous de l'image présentée.

En haut de l'image à droite, on trouve le logo de la maison d'édition, qui est écrit tout en majuscule et une police de moyenne taille avec la couleur blanche sur un fond noir entouré par un ruban blanc.



Ensuite, en bas de l'image à gauche, on trouve le nom de l'écrivain qui écrit en un seul caractère en gras dont les lettres initiales sont en majuscule « Kateb Yacine ».



Enfin, le titre du roman; « le polygone étoilé » ; qu'il est placé sous dessous du nom de l'auteur, il écrit en gras, en orange dont la première lettre est en majuscule pour le mettre plus en valeur.



Le polygone connote plusieurs significations, entre autre, la terre héritée des ancêtres, aussi un pays dans lequel les dominants et les dominés s'opposent jusqu'à leur dernier souffle. Il connote une certaine idée de fraternité. En effet tout espace où les individus d'un même peuple, dans leur lutte commune contre le colonisateur, se rencontrent, se reconnaissent et fusionnent pour ne former qu'un corps uni, prêt à défier l'envahisseur.

Le rapport texte / image

Le texte est joue une relation d'ancrage par rapport à l'image, car il fixe la chaîne flottante des signifiés, ainsi que guider l'interprétation du logo

- Synthèse d'interprétation

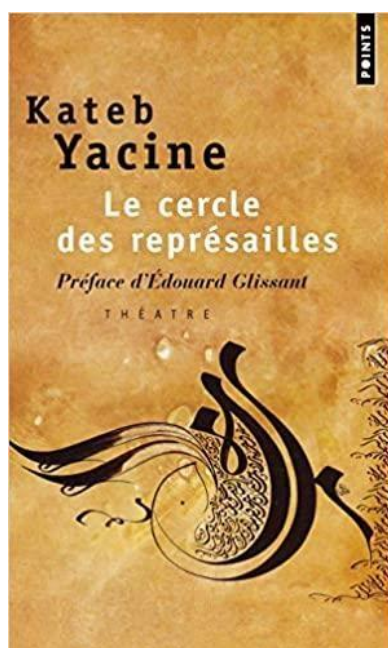
Enfin, cette couverture vise à transmettre la peine de l'Algérie pendant la colonisation et sa lutte contre la colonisation française pour réussir à restaurer la pays des ancêtres.

Le cercle des représailles

Présentation de l'œuvre

Dans cet ensemble théâtral, constitué de deux tragédies et d'une farce, que clôt un poème dramatique, Yacine nous donne à entendre une Algérie omniprésente, sombre et poétique, divisée par les guerres mais unie dans l'amour d'une même terre. En elle s'épand le chant profond d'un peuple tout entier et de sa destinée.

Analyse sémiotique de la première couverture



- La description de l'image

Cette image représente la première couverture du roman « le cercle des représailles» écrit par Kateb Yacine, ce roman est publié le 1958.

Elle se compose de plusieurs significations, cette image a une forme d'un rectangle constitue un arrière plan, sur un fond orange, on trouve des écrits. En haut à droite, on trouve le logo de la maison d'édition en noir, « POINTS », à gauche, le nom de l'auteur écrit en noir, « Kateb Yacine », juste au dessus, le nom de l'œuvre en blanc « le cercle des représailles», ensuite l'expression « préface d'Edouard Glissant » en noir et en italique, juste après, on trouve le mot «théâtre» . Au milieu et en bas à coté droite de la couverture, on trouve des mots écrits en calligraphie arabe. [[https://www.seuil.com/ouvrage/le-cercle-des-represailles-export-kateb-yacine/9782020790376#:~:text=Dans%20cet%20ensemble%20th%C3%A9%C3%A2tral%2C%20constitu%C3%A9,entier%20et%20de%20sa%20destin%C3%A9e. \]](https://www.seuil.com/ouvrage/le-cercle-des-represailles-export-kateb-yacine/9782020790376#:~:text=Dans%20cet%20ensemble%20th%C3%A9%C3%A2tral%2C%20constitu%C3%A9,entier%20et%20de%20sa%20destin%C3%A9e.)

- Le message plastique

Le support

La couverture est présentée sur un papier lisse et brillant. En effet, une photo d'une écriture en calligraphie arabe.

Le cadre

Toute couverture suppose un cadre, cette couverture a une forme d'un rectangle. L'image présentée sur la surface de cette couverture occupe tout le support, ou elle attire l'attention de lecteur à la couleur dominante et l'écriture au milieu de cette couverture.

Le cadrage

Sur un plan moyen, le cadrage est met verticalement pour bien insérer les signes nécessaires. Ce plan donne un rôle primordial à la calligraphie arabe.

Angle de prise de vue

L'angle prise de vue est frontal, ce qui permet de poser les yeux sur la calligraphie arabe.

La composition et la mise en page

Notre regard est attiré directement aux écrits et ses valeurs. Ainsi que la couleur orange qui domine l'arrière plan.

Les formes

Cette image ne comporte seulement la forme rectangulaire.

Les couleurs et l'éclairage

En ce qui concerne les couleurs de cette couverture, nous voyons que l'orange est la couleur dominante, avec la couleur noire et blanche.

La couleur orange une couleur chaude qui inspire et insuffle un vent de bonne humeur. Elle est d'ailleurs, avec le jaune, la digne représentante du dynamisme et de l'ouverture d'esprit. Elle symbole le dynamisme et la chaleur,

L'orange rappelle aussi les mouvements du soleil, le coucher et le lever et sa palette de couleurs éblouissantes qui peuvent donner lieu à une inspiration poétique. C'est une couleur qui évoque aussi l'automne et ses magnifiques paysages teintés de couleurs chaudes.

Le noir est un couleur classique qui sert à laisser une impression de la discipline, le pouvoir, mais aussi la sophistication, le succès... et un brin de conservatisme.

Le blanc représente essentiellement toutes valeurs positives comme la pureté, l'équilibre ou l'innocence. Il nous fait penser également au calme, à la paix et à la sérénité.

- Le message iconique

Dance cette image, il n'y a pas aucun modèle présenté, mais nous pouvons dire que les éléments constitutants qui vise essentiellement à connoter la culture, la civilisation et même l'histoire.

- Le message linguistique

Cette couverture contient six messages linguistiques, écrits sur un fond blanc horizontalement, dont le premier est « POINTS » le logo de la maison d'édition, qui est écrit en blanc dont toutes les lettres en majuscule, sur un fond noir entouré par un ruban blanc.



Au côté gauche, nous trouvons également un autre message qui porte le nom de l'auteur de cette œuvre « Kateb Yacine», inscrit en noir dont les premières lettres sont écrites en majuscule.



De plus du titre de l'œuvre « le cercle des représailles », qui est écrit en minuscule d'une couleur blanche.



Ce choix du titre correspond en quelque sorte de l'idée que l'écrivain veut dire que c'est le temps de nouvelle vie, après les représailles, en effet, cette œuvre est sortie après cinq ans de la révolution algérienne, ce qui donne une impression sur le revanche des algériens de la colonisation française pour restaurer leur pays, culture, civilisation et écrire une nouvelle histoire.

« **Théâtre** » ce message est décrit le genre de cet ouvrage qui représente un ensemble de scènes théâtrales.



« *Préface d'Édouard Glissant* » écrit en gras et italique en noir pour désigner l'entité chargée de la collecte et de la publication de l'œuvre.



Quant au dernier message linguistique, qui se trouve en bas, au milieu et au côté droit de la couverture, écrit en calligraphie arabe. Il vise à montrer que l'écriture arabe appartient au monde islamique et à la culture islamique, qui était une énorme empire indépendante connaît une expansion géographique.



Le rapport texte / image

Le texte est joue une fonction d'ancrage, qui nous a guidé vers le sens exact de l'image.

- Synthèse d'interprétation

Pour conclure, nous pouvons dire que le message que cette couverture veut nous transmettre est la culture, la civilisation et l'histoire algérienne pendant la période de la colonisation.

Conclusion

Dans un livre, la couverture est très importante vu qu'elle représente le premier contact du lecteur avec le livre, donc elle doit être riche en composants signifiants.

Dans ce chapitre, nous avons analysé les premières couvertures de notre corpus qui sont édités par la maison d'édition « POINTS » en s'appuyant sur le modèle sémiotique afin de déterminer le message connotatif et dénotatif et leurs significations. Deux de trois couvertures de notre corpus est caractérisé par la réalité de ces images, elles caractérisent par l'emploi d'un ou deux modèles présentés dans leur réalisation. Elles impliquent une bonne vue aux lecteurs par le choix des signes et les couleurs qui attirent l'attention dès le premier coup d'œil.

Conclusion

générale

Notre recherche intitulée « **analyse sémiotique des images de couverture des œuvres de Kateb Yacine** », met la lumière sur l'analyse sémiotique des premières couvertures des œuvres de l'écrivain algérien Kateb Yacine. Dont l'objectif est de dégager les significations de chaque couverture à partir l'analyse de trois messages différents, notamment, le signe plastique iconique et enfin linguistique tout en montrant la fonction du texte par rapport à l'image présentée.

Ce présent travail est inscrit dans le cadre de la sémiotique. Cependant, nous avons voulu répondre principalement aux questions suivantes : Les images des couvertures des livres de Kateb Yacine sont-elles réellement l'identité de l'auteur ? Les images des couvertures contribuent-elles dans la transmission de sens et de la signification des livres? Les différentes couvertures de chaque éditeur reflètent-elles le même sens et signification?

Pour répondre à cette série de questions, nous avons supposé que : la couverture d'un roman est considéré comme le premier contact du lecteur avec le roman, elle peut résumer le contenu et le traduire à partir un ensemble de signes écrits, dessinés... D'ailleurs, l'image peut produire un sens et une signification à travers deux procédés de connotation et de dénotation, ainsi que les différents types de signes. Les écrits et les images ont une relation privilégiée, ils sont complémentaires pour assurer la transmission et la compréhension du sens et de signification. Donc, les éditeurs modifient la vision visuelle des couvertures de livres pour attirer l'attention et inciter les lecteurs à lire, mais ils essaient toujours de garder la même signification et le même sens du contenu.

En s'appuyant sur les composantes visuelles présentées dans les images de couvertures des romans, nous avons pu définir les différentes significations afin de traduire l'identité de l'auteur et le contenu de chaque roman. En plus, nous pouvons dire que l'interprétation de significations de chaque couverture, nous imposons de faire référence l'identité et le caractère ainsi que la réalité vécue par l'auteur dans une période précise.

Quant aux hypothèses, nous pouvons les confirmer, en conditions que les images des couvertures contribuent dans la transmission du sens et de la signification qui sont essentiellement nés à la base de l'identité de celui qui créer le contenu.

Conclusion générale

Pour conclure, l'analyse sémiotique est un champ de recherche très vague qui permet de créer et même découvrir un nouveau monde grâce à la langue, l'esthétique et la signification.

Bibliographie

✓ Corpus

Kateb Yacine, Nedjma, Éditions du Seuil, « POINTS » paris, 1956.

Kateb Yacine, Le polygone étoilé, Éditions du Seuil, « POINTS », paris, 1966.

Kateb Yacine, Le cercle des représailles ; théâtre, Éditions du Seuil, « POINTS », paris, 1958.

✓ Ouvrages

BARTHES Roland, *Rhétorique de l'image*, Le Seuil, Paris 1964.

BARTHES Roland, *L'aventure sémiologique*, Seuil, Paris, 1985.

De SAUSSURE Ferdinand, « *Cours de linguistique générale* », Talantikit, Bejaïa, 2002.

JOLY Martine, *L'image et les signes*, Nathan, Paris, 2002.

JOLY Martine, *L'image et son interprétation*, Nathan, Paris, 2002.

Rastier F : « *sémiotique*, *In revue encyclopédie philosophique universelle* », Ed.PUF, Paris, 1990, P.122.

✓ Dictionnaires

Dictionnaire en ligne *Larousse*.

Dictionnaire de linguistique Larousse, 1973.

✓ Articles et documents

ABADI Dalila, « *Sémiologie de l'image* », Polycopiés des cours en ligne deuxième année Master (science du langage). Université Kasdi Merbah Ouargla.

DAGHIGHIANE Nassim, « *analyse de l'image* », Polycopiés des cours en ligne.

INTRODUCTION À LA SÉMIOTIQUE. Disponible sur <http://www.signosemio.com/introduction-semiotique.pdf>.

JOLY.MARTINE, « *Introduction à l'analyse de l'image* » (3^eéd), (en ligne), 2015 extrait de Ferdinand de Saussure, Cours de linguistique générales, Payot, 1979 <https://www.chapitre.com/BOOK/joly-martine/introduction-a-l-analyse-de-l-image3e-edition,65851456.aspx>.

✓ **Mémoires et thèses**

LAIDLI Celia, LALAOUI Dalila, *Analyse sémiologique des premières de couvertures des livres de Yasmina Khadra*, mémoire de Master, Université Abderrahmane Mira de Bejaia, 2018-2019.

Thèse. M.SEGHIR Atmane, *Analyse sémiotique des films publicitaire de la téléphonie mobile « ORANGE » et « NEDJMA »* : étude comparative. P.179.

✓ **Sitographie**

<https://www.sfu.ca/fren270/semiologie/index.html#start>.

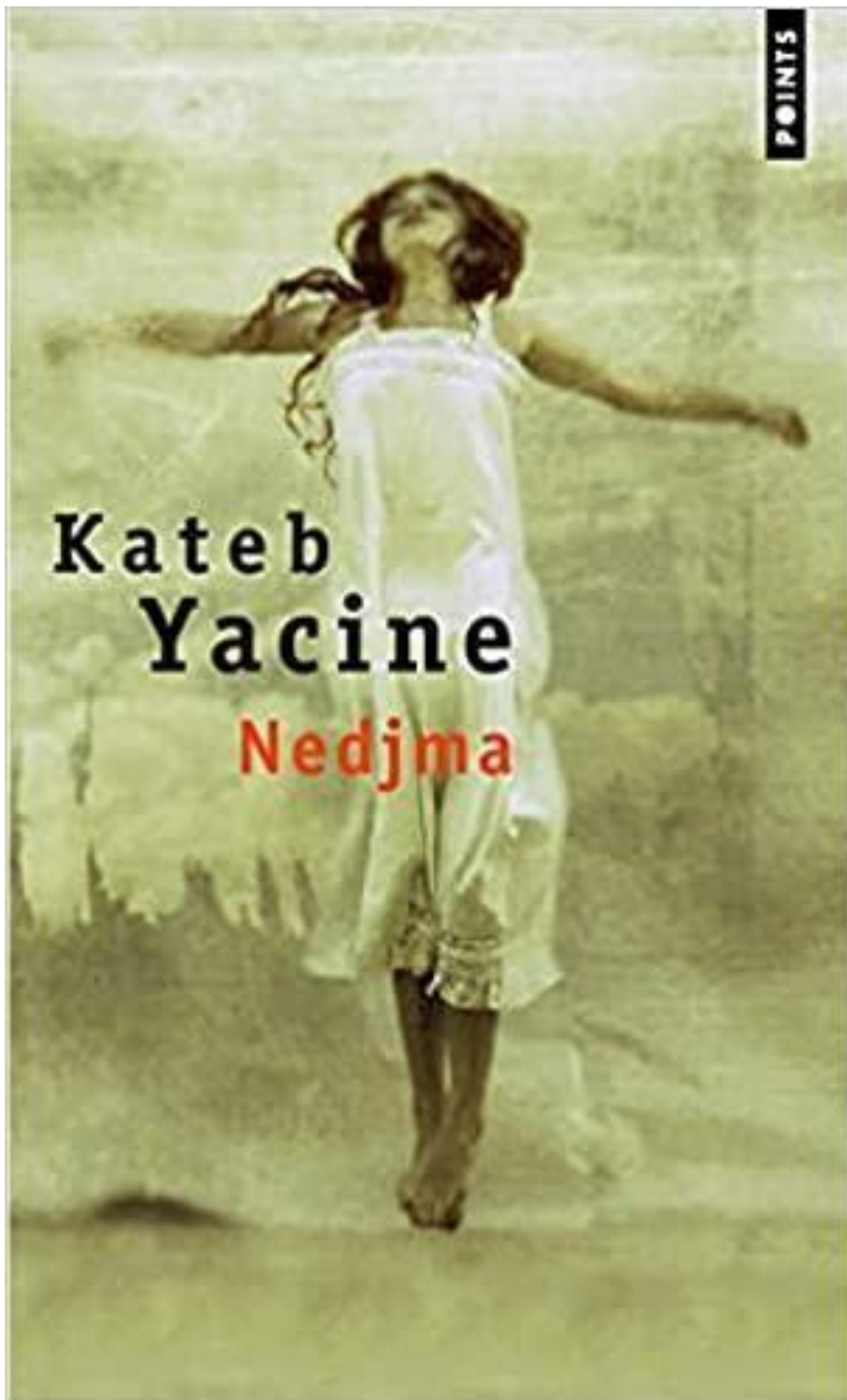
<http://www.inrp.fr/Tecne/histimage/TeS2.htm#:~:text=Le%20signe%20iconique%20peut%20%C3%AAtre,%2C%20le%20type%2C%20le%20r%C3%A9f%C3%A9rent.&text=Dans%20le%20sens%20signifiant%20%E2%80%94%20type,%C3%A0%20un%20%C2%AB%20mod%C3%A8le%20g%C3%A9n%C3%A9ral%20%C2%BB>.

https://www.editions-ellipses.fr/PDF/9782340025714_extrait.pdf. Consulté le 01/02/2022.

https://www.anyssa.org/classedesgnomes/wp-content/uploads/documents/francais/litterature/odyseeelitteraire/metalivre_lecons_premiere-de-couv.pdf.

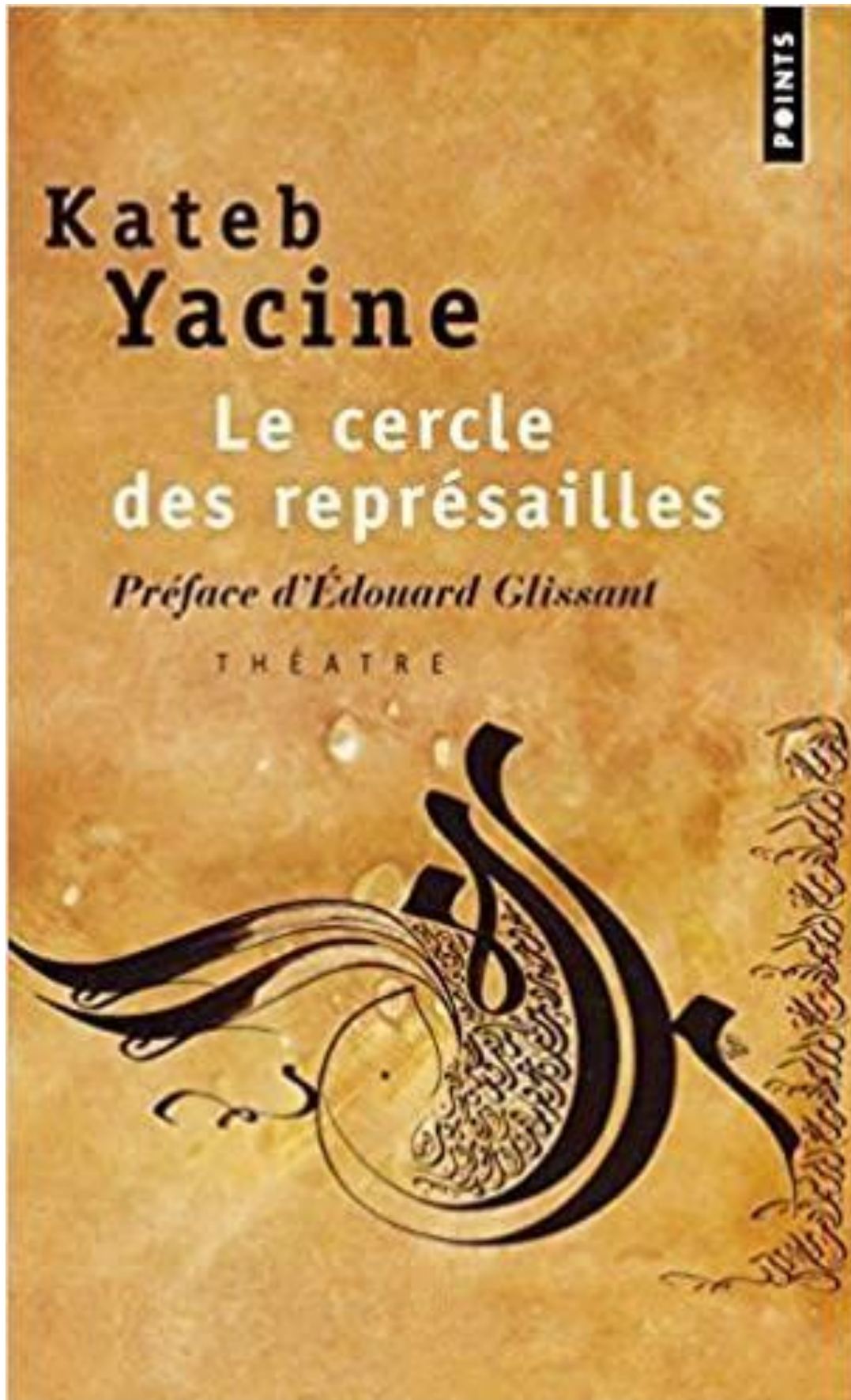
<https://www.mecanismes-dhistoires.fr/les-elements-de-la-couverture-dun-roman/>

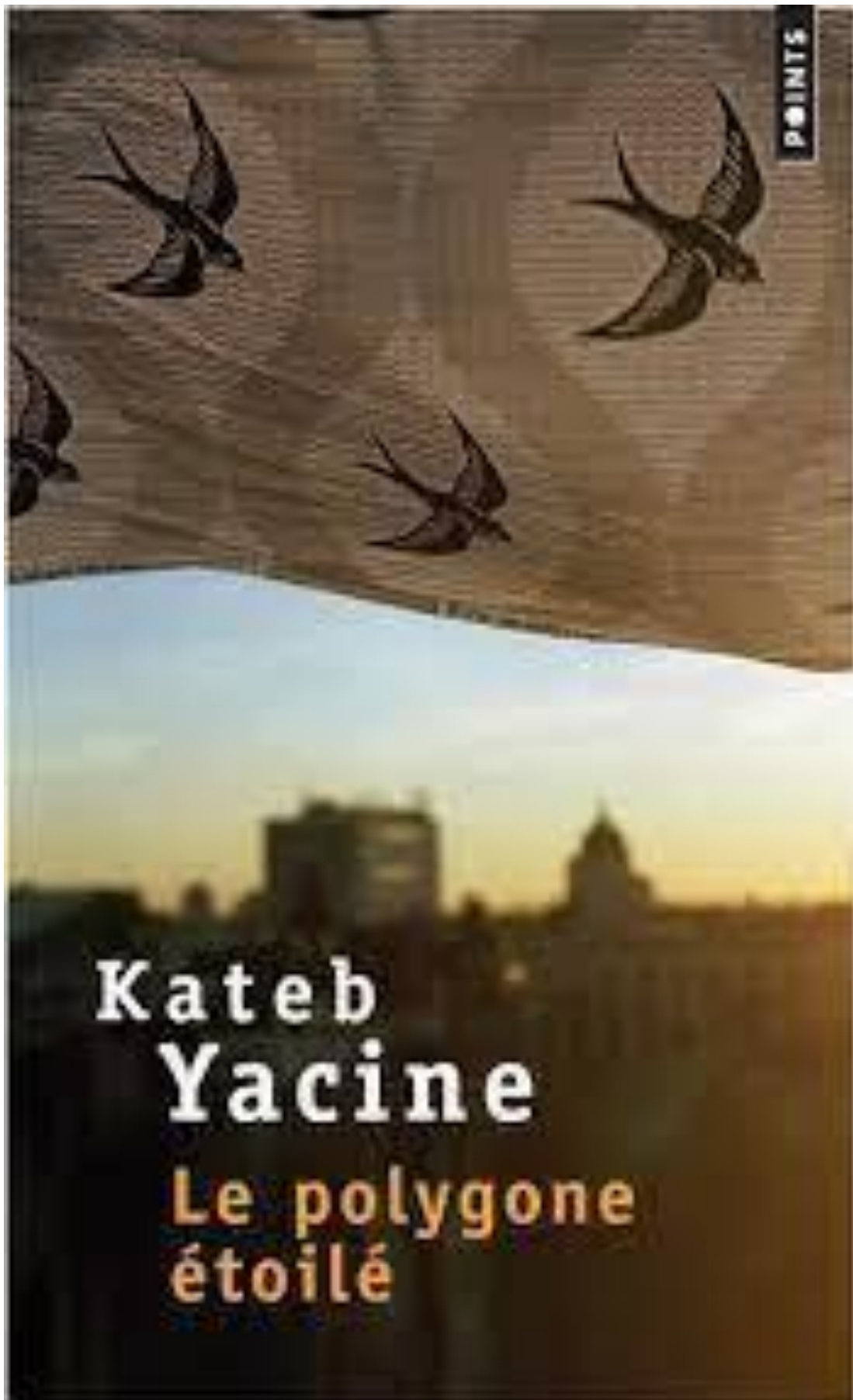
Annexes



POINTS

**Kateb
Yacine**
Nedjma





Résumé

Cette recherche porte sur « **analyse sémiotique des images de couverture des œuvres de Kateb Yacine** ». Elle se divise en deux chapitres : le premier chapitre théorique qui consacre à la présentation théorique de concepts clés autour desquels s'articule notre recherche. Le deuxième chapitre pratique focalise le cadre méthodologique et l'analyse des premières couvertures des œuvres de l'écrivain algérien Kateb Yacine.

En effet, l'analyse sémiotique des premières couvertures, nous permet, essentiellement, de définir trois messages à savoir le message plastique, le message iconique et enfin le message linguistique.

Mots clés : sémiotique, analyse sémiotique, couverture.

ملخص

يركز هذا البحث على "التحليل السيميائي لصور الغلاف لأعمال كاتب ياسين". وهي مقسمة إلى فصلين: الفصل النظري الأول الذي يخصص للعرض النظري للمفاهيم الأساسية التي يقوم بحثنا حولها. أما الفصل العملي الثاني فيركز على الإطار المنهجي وتحليل الأغلفة الأولى لأعمال الكاتب الجزائري كاتب ياسين.

في الواقع ، يسمح لنا التحليل السيميائي للأغلفة الأولى ، بشكل أساسي ، بتحديد ثلاث رسائل ، وهي الرسالة البلاستيكية والرسالة الأيقونية وأخيرًا الرسالة اللغوية.

الكلمات المفتاحية: السيميائية ، التحليل السيميائي ، الغلاف.

Summary

This research focuses on "semiotic analysis of the cover images of the works of Kateb Yacine". It is divided into two chapters: the first theoretical chapter which devotes to the theoretical presentation of key concepts around which our research is based. The second practical chapter focuses on the methodological framework and the analysis of the first covers of the works of the Algerian writer Kateb Yacine.

Indeed, the **semiotic** analysis of the first covers allows us, essentially, to define three messages, **namely the plastic** message, the iconic message and finally the linguistic message.

Key words : **semiotics**, semiotic analysis, coverage.